# C.V. ALIAA EL GUINDY CAIRO UNIVERSITY

## 1. PERSONAL INFORMATION

NAME: FIRST: Aliaa MIDDLE: Tawfiq LAST: El Guindy. DATE AND PLACE OF BIRHT: 20/10/1970. Dokki, Giza, Egypt.

**NATIONALITY:** Egyptian. **MOBILE:** 01012627560.

**TELEPHONE NUMBER:** (202)38357025/ (202)33376768.

**EMAIL:** <u>aliaagen@gmail.com</u> aliaagen@cu.edu.eg

PRESENT ADDRESS: Bldg. no. 368, 3<sup>rd</sup> District, 6<sup>TH</sup> October City, Cairo, Egypt.

PERMANENT ADDRESS: 47 Iran St. Dokki, Giza, Egypt.

**INSTITUTION:** Department of English Language and Literature, Faculty of Arts,

Cairo University. Cairo, Egypt.

### 2. EDUCATION

LAST DEGREE OBTAINED: Ph.D.

**NAME AND ADDRESS OF INSTITUTION:** Department of English Language and Literature, Faculty of Arts, Cairo University.

**PROFESSIONAL/ RESEARCH INTERESTS:** Cultural Studies, Translation Studies, Translated Literature (Narrative), Teaching Methods.

**LANGUGES SPOKEN (Other than English):** French and German (a little). **COMPUTER SKILLS:** Basic Computer skills, Word, Powerpoint, Internet.

Certificate/ Degree	Name of Institution	Attended		Subject(s)of Specialization (Major/Minor)
		From	То	
Ph.D.	Cairo University	2001	2005	Translation Studies Cultural Studies Novel
M.A.	Cairo University	1995	1999	Translation Studies Comparative Stylistic Analysis Novel
B.A.	Cairo University	1988	1992	English Language and Literature
Vocational Training	1.Cairo University	2017	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.	Effective Communication Skills Research Team Management Students' Evaluation Conference Organization Effective Presentation Skills The Credit Hour System Publishing Scientific Research Curriculum Design

2.AUC & Cambridge University (RSA)	1997	COTE
3.AUC	1994	PCTEFLA

**TITLE OF PH.D. THESIS:** The Manipulation of Foreign Literature in Translation for Cultural Purposes: The Case of the Israeli Novel with Particular Reference to Amos Oz.

**TITLE OF M.A. THESIS:** The Translations of Mahfouz's *The Beggar* and *The Search*: A Comparative Stylistic Analysis.

# 3. RESEARCH PUBLICATIONS & PROFESSIONAL ACTIVITIES

Number of papers published in refereed journals	5
Number of presentations in conferences	2
Number of research projects completed	-
Number of research projects in progress	1
Number of books published/ in progress	1
Number of conferences and seminars attended	20
Participation in Univ./Dept./Thesis Committees	1

# **4. PREVIOUS EXPERIENCE**

Institution	Position/	From	To	Courses
	Rank			Taught
Cairo University	Lecturer	2005	2017	A. Fourth Year
				1.Writing & Reading
				2.Translation
				B. Third Year
				1.Novel
				2.Translation
				3. Criticism
				4.Writing & Reading
				C. Second Year
				1.Novel
				2.Translation
				3.Reading & Writing
				D. First Year
				1.Introduction to Literature
				2.Research Seminar
				3.Culture

				4.Translation 5.Reading & Listening Comprehension 6.Essay Writing
6 <sup>th</sup> October University	Lecturer	2014	2015	1.Simultaneous Interpretation (English Language Program, levels 3 & 4) 2.Consecutive Interpretation (English Language Program, levels 3 & 4)
Cairo University Center for Open Learning	Lecturer	2010	2010	Simultaneous Interpretation (English Language Program, levels 3 & 4)
Cairo University Center for Open Learning	Assistant Lecturer	2000	2000	Dictionaries for the Translator (English Language Program)
Cairo University Faculty of Arts English Dept.	Assistant Lecturer	1999	2005	1.Reading and Listening Comprehension (1 <sup>st</sup> year students) 2.Essay Writing (1 <sup>st</sup> year students) 3.Culture (1 <sup>st</sup> year students)
Cairo University	Demonstrator	1992	1999	1.English Language for Non-Specialists (Faculty of Arts, Faculty of Science, Faculty of Engineering, Faculty of Dentistry)  2.Reading and Listening Comprehension (1st year students)  3.Essay Writing (1st year students)  4.Culture (1st year students)